

BEETHOVEN'S SYMPHONIES IN CHAMBER ARRANGEMENTS

LIST OF ARRANGEMENTS (UNTIL 1900)

This list, compiled supplementary to the cycle of concerts, contains the arrangements of Beethoven symphonies for chamber ensembles until 1900. The arrangements of each symphony appear ordered according to the amount of instruments (from nonet to solo), naming the arranger, the editorial and the date of edition (unless otherwise stated).

The arrangements performed in the concert series *Beethoven's Symphonies in chamber arrangements*, season 2013-2014(<http://www.march.es/musica/detalle.aspx?p2=978&l=1>), are marked with an asterisk.

Symphony No.1 in C Minor Op. 21 (1799-1800). Premiere: Vienna, 2nd of April 1800

First edition: Leipzig, 1801

- Arrangement for nonet (2 violins, 2 violas, cello or double bass, 2 oboes or clarinets in C, 2 horns), by Carl Friedrich Ebers. André, 1809
- Arrangement for septet (2 violins, 2 flutes, 2 violas, cello and double bass or 2 cellos), anonymous. Monzani & Hill, 1815
- Arrangement for quintet (2 violins, 2 violas, cello), anonymous. Pleyel, 1803.
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), Mollo, c. 1804.
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), by Ludwig van Beethoven?, Simrock, 1803-1804.
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), de Pierre-Auguste-Louis Blondeau? Pacini, c. 1825.
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel, Simrock, 1826.*
- Arrangement for string quartet (2 violins, 2 violas, cello), by Karl Zulehner. Simrock, 1828.
- Arrangement for piano quartet (violin, cello, piano four-hands), by Carl Burchard. Breitkopf und Härtel, c. 1898.
- Arrangement for piano trio (flute, violin and piano), by Johann Nepomuk Hummel. Monzani & Hill, 1825.
- Arrangement for violin and piano, by Hans Sitt. C. F. Peters, unknown date.
- Arrangement for flute (or violin or cello) and piano, anonymous. Monzani & Hill, 1818.

- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Carl Burchard. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, c. 1886.
- Arrangement for 2 pianos four-hands, by Otto Singer II. C. F. Peters, c. 1890.
- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meves. Litolffs, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, by anonymous (Czerny?). Peters, c. 1814.
- Arrangement for piano four-hands, by Julien Schaeffer. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by anonymous. Schirmer, 1894.
- Arrangement for piano solo, by Gelinek. Cappi & Co., 1804.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S. 464/1). Breitkopf und Härtel, 1865.
- Arrangement for piano solo, by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.

Symphony No. 36 in D Major Op. 36 (1801-1802)

Premiere: Vienna, 5th of April 1803

1st Edition: Vienna, 1804

- Arrangement for nonet (2 violins, 2 violas, cello, double bass, flute, 2 horns) or quintet (2 violins, 2 violas, cello), by Ferdinand Ries. Simrock, 1807.
- Arrangement for nonet (2 violins, 2 violas, double bass, 2 oboes and 2 horns) by Carl Friedrich Ebers. André, 1809.
- Arrangement for string septet (2 violins, flute, 2 violas, cello y double bass), anonymous. Monzani & Co., 1807.
- Arrangement for string quartet (2 violins, viola, cello), by Karl Zulehner. Simrock, 1828.
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1826.
- Arrangement for quartet (piano four-hands, violin, cello), by Carl Burchard. Breitkopf und Härtel, c. 1870.
- Arrangement for piano trio (violin, cello, piano), by Ludwig van Beethoven. Bureau des arts et d'industrie, 1806.*
- Arrangement for violin and piano, by Hanss Sitt. C. F. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos, by Antoine Diabelli. Steiner, 1810.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by August Horn. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. C. F. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos four-hands, by Albert Lavignac y Théodore Lack. Lemoine & Fils, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos four-hands, by Ernst Naumann. Breitkopf und Härtel, 1888.
- Arrangement for four-hands, by Wilhelm Meves. Litolff, 1890.
- Arrangement for four-hands, by Friedrich Mockwitz. Breitkopf und Härtel, 1816.
- Arrangement for four-hands, by W. Watts. Chapell & Clementi, 1823?
- Arrangement for piano a four-hands, by Carl Czerny. Probst, 1827.

- Arrangement for piano a four-hands, anonymous, c. 1820. Manuscript kept in the Beethoven Haus of Bonn since 2011.
- Arrangement for piano, by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1826.
- Arrangement for piano, by Franz Liszt (S. 464/2). Breitkopf und Härtel, 1865.
- Arrangement for piano, by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.

Symphony No.55 in E flat major Op. 55, “Eroica” (1803)

Premiere (private): Eisenberg (Jezeri), Bohemia, Summer 1804

Premiere (public): Vienna, 7th of April 1805

1st Edition: Vienna, 1806

- Arrangement for nonet (2 violins, viola, flute, 2 clarinets, 2 horns, cello or double bass) or quintet, by Carl Friedrich Ebers. Hofmeister, 1818.
- Arrangement for string septet (flute, 2 violins, 2 violas, cello and double bass), by G. J. Körner. C. F. Richter, 1833.
- Arrangement for string quartet (violin, viola, cello, piano), anonymous. Bureau des Arts et d’Industrie, 1807.
- Arrangement for string quartet (violin, viola, cello, piano), by Ferdinand Reis. Simrock, c. 1870.
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1870-1871.
- Arrangement for piano trio (flute, cello, piano), anonymous. Spehr, unknown date.
- Arrangement for 1 or 2 violins and piano, by Hans Sitt. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos, by C. Lickl. Haslinger, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by August Horn. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos four-hands, by Otto Singer II. Peters, c. 1900.
- Arrangement for piano four-hands, by A. E. Müller. Kühnel, 1807.
- Arrangement for piano four-hands, by Carl Czerny. Probst, 1827.
- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meve. Litolf, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, by Ferdinand Lukas Schubert. Breitkopf und Härtel, unknown date.*
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Schirmer, 1894.
- Arrangement for piano solo, by Johann Nepomuk Hummel, Schott, 1832.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S. 464/3). Breitkopf und Härtel, 1865.
- Arrangement for piano solo, by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.

Symphony No.4 in B Flat Major Op. 60 (1806)

Premiere: Vienna, March 1807

1st Edition: Vienna, 1808

- Arrangement for septet (2 violins, 2 violas, flute, cello, double bass or 2 cellos), by W. Watts. L. Lavenue, 1810?
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), anonymous. Kunst und Industriekontor, 1809.
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel. Schott, c. 1830.
- Arrangement for piano trio (violin, cello, piano), anonymous. Goulding, unknown date.
- Arrangement for violin or 2 violins and piano, by Hans Sitt. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos, by Anton Diabelli? Kunst und Industriekontor, 1819.
- Arrangement for 2 pianos eight hands, by August Horn. Breitkopf und Härtel, fecha desconocida.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by W. Watts. Simrock, 1823.
- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meves. Litolf, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, by Friedrich Mockwitz. Breitkopf und Härtel, 1813.*
- Arrangement for piano four-hands, by Carl Czerny. Probst, 1827.
- Arrangement for piano solo, by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1830.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt. Breitkopf und Härtel, 1865.
- Arrangement for piano solo, by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.

Symphony No.5 in C Minor Op. 67 (1804-1808)

Premiere: Vienna, 22nd of December 1808

1st Edition: Leipzig, 1809

- Arrangement for septet (2 violins, 2 violas, flute, cello and double bass or 2 cellos), by W. Watts. Lavenue, 1810.
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), by Carl Friedrich Ebers. Breitkopf und Härtel, 1830.*
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1827.
- Arrangement for quartet (piano four-hands, violin, cello), by Carl Burchard. Breitkopf und Härtel, c. 1870.
- Arrangement for trio (flute, violin, harmonium or piano), by C. Menzel. André, c. 1880.
- Arrangement for trio (harmonium, violin, piano), by W. Lenz. Litolf, c. 1899.
- Arrangement for piano trio (violin, cello, piano), by Renaud de Vilbac, A. Schlus & H. Plock. Litolf, c. 1899.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Carl Burchard. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, c. 1886.
- Arrangement for violin and piano, by Hans Sitt. Peters, unknown date.

- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meves. Litolf, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, by Franz Schneider. Breitkopf und Härtel, 1809.
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Monzani & Hill, unknown date.
- Arrangement for four-hands, by Carl Czerny. Probst, 1827.
- Arrangement for four-hands, anonymous. Schirmer, 1894.
- Arrangement for piano solo, by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1827.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S. 464/5). Breitkopf und Härtel, 1856.

Symphony No.6 in F Major Op. 68, "Pastoral" (1808)

Premiere: Vienna, 22nd of December 1808

1st edition: Leipzig, 1809

- Arrangement for septet (2 violins, 2 violas, flute, cello and double bass –or 2 cellos-), by W. Watts. Lavenue, 1810?
- Arrangement for string sextet (2 violins, 2 violas, 2 cellos), by Michael Gotthard Fischer. Breitkopf und Härtel, 1810.*
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), by Carl Friedrich Ebers (not clear).
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel. Schott, 1829.
- Arrangement for piano trio (violin, cello, piano), by Christian Gottlieb Belcke. Breitkopf und Härtel, c. 1840.
- Arrangement for duo (violin or flute and piano), anonymous. Bureau de Musique, 1809.
- Arrangement for trio (violin, cello, piano), by Renaud de Vilbac, A. Schulz and H. Plock. Litolf, c. 1864.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Franz Louis Schubert. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Simrock, 1816/1817.
- Arrangement for piano four-hands, by Friedrich Mockowitz. Breitkopf und Härtel, 1822.
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Probst, 1827.
- Arrangement for piano four-hands, by Selmar Bagge. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by Carl Czerny. Bote & Bock, c. 1836.
- Arrangement for piano four-hands, by Hugo Ulrich. Schirmer, 1855.
- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meves. Litolf, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Schirmer, 1894.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S. 464/6). Breitkopf und Härtel, 1840.

Symphony No.7 in A Major Op. 92 (1811-1812)

Premiere: Vienna, 8th of December 1813

1st Edition: Leipzig, 1809

- Arrangement for nonet (2 oboes, 2 clarinets, 2 horns, 2 fagots, double bass), by Wenzel Sedláček? Steiner, 1816.*
- Arrangement for string quintet (2 violins, 2 violas, cello), anonymous. Steiner, 1816.
- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel. Schott, c. 1852.
- Arrangement for trio (violin, cello, piano), anonymous. Steiner, 1816.
- Arrangement for trio (harmonium, violin, piano), by W. Lenz. Litolf, c. 1899.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands by Ernst Naumann. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos four-hands, by Ernst Naumann. Breitkopf und Härtel, 1888.
- Arrangement for piano four-hands, by Anton Diabelli. Unknown editor, 1818.
- Arrangement for four-hands, by Carl Czerny. Richault, c. 1833.
- Arrangement for four-hands, by Wilhelm Meves. Litolf, 1890.
- Arrangement for four-hands, by Julien Schaeffer. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano solo, anonymous. Birchall, 1817.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S. 464/7). Breitkopf und Härtel, 1865.
- Arrangement for piano solo, by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.

Symphony No.8 in F Major Op. 93 (1812)

Premiere: Vienna, 27th of February 1814

1st Edition: Vienna, 1817

- Arrangement for Harmonie (wind nonet), by Wenzel Sedláček. Stimmen in Lithographie, unknown date.
- Arrangement for septet (2 violins, 2 violas, flute, cello and double bass), by F. W. Crouch. Royal Harmonic Institution, 1823.
- Arrangement for quintet (2 violins, 2 violas, cello), anonymous. Steiner, unknown date.
- Arrangement for piano trio (violin, cello, piano), anonymous. Steiner, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Friedrich Hermann. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by W. Watts. Chapell & Clementi, 1823.
- Arrangement for piano four-hands, by Carl Czerny. Probst, 1827.
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Haslinger, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by August Horn. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meves. Litolf, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, anonymous. Schirmer, 1894.

- Arrangement for piano solo, anónimo. Haslinger, unknown date.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S. 464 / 8). Breitkopf und Härtel, unknown date.*
- Arrangement for piano solo, by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.

Symphony No.9 in D Minor Op. 125 (1822-1824)

Premiere: Vienna, 7th of May 1824

1st Edition: Mainz, 1826

- Arrangement for quartet (flute, violin, cello, piano), by Johann Nepomuk Hummel, c. 1838.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Friedrich Hermann. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for 2 pianos eight-hands, by Theodor Kirchner. Peters, unknown date.*
- Arrangement for 2 pianos four-hands, by Franz Liszt (S 657). Schott's Söhne, 1853.
- Arrangement for piano a four-hands, by Carl Czerny. Probst, 1829.
- Arrangement for piano a four-hands, by August Horn. Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano four-hands, by Wilhelm Meves. Litolf, 1890.
- Arrangement for piano four-hands, by Hugo Ulrich. Schirmer, 1894.
- Arrangement for piano solo, by Franz Liszt (S 464/9). Breitkopf und Härtel, unknown date.
- Arrangement for piano solo by Ernst Pauer. Augener, c. 1900.
- Arrangement for piano solo by Richard Wagner, c. 1830 (published in 1989).

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Georg Kinsky and Hans Halm, *Das Werk Beethovens: thematisch-bibliographisches Verzeichnis seiner sämtlichen vollendeten Kompositionen*. München, G. Henle, 1955.

Willy Hess, *Verzeichnis der nicht in der Gesamtausgabe veröffentlichten Werke Ludwig van Beethovens*. Wiesbaden, Breitkopf & Härtel, 1957.

Gustav Nottebohm, *Thematisches Verzeichnis der im Druck erschienenen Werke von Ludwig van Beethoven*. Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1925.

Beethoven Symphonies in Chamber Arrangements Catalogue in the Beethoven Haus de Bonn:

<http://www.beethoven-hausbonn.de/sixcms/media.php/75/bearbeitungen_symphonisch_besetzter_werke_06.pdf>

Cultural Activities Department

Juan March Foundation